



Eingabeanleitung DESKLINE 3.0 für Bauernherbst-Veranstaltungen & Bauernmärkte 2025 & 2026

Regelmäßige Wartung!

Bitte eure Bauernherbst-Veranstaltungen

- **aktualisieren** (überschreiben, kopieren, aktiv schalten)
- **neu anlegen**.

Immer vollständige Adresse inkl. E-Mail und Webadresse eingeben.

Unbedingt beachten!

- **Urlaubsthemen: Bauernherbst anhängen!**
- **Veranstaltungsreihe: Bauerherbst anhängen!**
- **Systeme:**
 - Sichtbarkeit: „Land/Region etc. - je nach Relevanz auswählen! – die Veranstaltung scheint in jedem Fall auf der Bauernherbst-Veranstaltungsseite der SLTG auf! Achtung: Bei einer gewichtigen Veranstaltung, die auch auf der „Zentralen Veranstaltungsseite“ der SLTG aufscheinen sollen, müsst ihr unbedingt „Land“ wählen.
 - Systeme: **alle** Systeme aktivieren
- **Beschreibung:** (Details siehe Seite 2-3)
 - „Basis Beschreibungen“: Basis-Texte eingeben
 - „Zusätzliche Beschreibung“: eingeben, falls sich der Bauernherbst-Angebotstext vom Basis-Text unterscheidet
 - Englische Texte: für Internetauftritt sehr empfehlenswert! Neu – KI-Übersetzung im Expert Client möglich (Details siehe Seite 5)
- **Archiv:** Bild und Link zu eurer Website eingeben
- **Kriterien:** (Details siehe Seite 4) **alle passenden Merkmale** auswählen **insbesondere**
 - **Motto wählen** - falls Veranstaltung zum Motto des Jahres passt (2025-2026 „Musik“). Sollte die Veranstaltung nicht mehr zum aktuellen Motto passen bitte „Motto“ rausnehmen!
 - Almatrieb, Kulinarische Veranstaltung Bauernherbst, Handwerk etc.

Beschreibung und Kriterien Details

I) „Beschreibung“ – Texte richtig eingeben

Eingabemaske

Wähle in der Eingabemaske „Beschreibung“

a) „Basis Beschreibungen“ wählen – Untermaske öffnet sich:

Basis-Text eingeben

- Kurzversion: unbedingt eingeben, max. 300 Anschläge inkl. Leerzeichen
- Langversion: für umfangreichere Beschreibung, Stimmungstext etc. im Internet

b) „Zusätzliche Beschreibung“ wählen – Untermaske öffnet sich:

- Nur anlegen falls sich der Bauernherbst-Angebotstext von den Basis-Beschreibungstexten unterscheidet.
- **Speziellen Bauernherbst-Angebotstext eingeben.**
- **Englische Texte:** für den Onlineauftritt sind englische Beschreibungen wichtig. Neu – KI-Übersetzung im Expert Client möglich (*Details siehe Seite 5*)

c) „Systeme“: Alle Systeme anhängen! **Sichtbarkeit:** je nach Relevanz wählen!

d) Die Eingabe immer mit **Speichern** abschließen

zu b) „Zusätzliche Beschreibung“

Erklärung

- Es kann ein speziell auf die Bauernherbst-Zeit abgestimmter Text eingegeben werden!
- Dieser Text wird online gesondert angeführt. So erhält euer Bauernherbst-Angebot besondere Aufmerksamkeit!
- Voraussetzung: der Zusatztext muss sich von den Basis-Texten unterscheiden- sonst bitte keine zusätzliche Beschreibung eingeben. Im Internet erscheint sonst 2 x der gleiche Text!

Richtige Eingabe

- auf der Eingabemaske „Zusätzliche Beschreibung“ wählen
- Untermaske „Zusätzliche Beschreibung“ öffnet sich
- klicke „Neu“
- **Typ: Bauernherbst Beschreibung Internet** wählen: hier die bauernherbstliche Beschreibung eingeben, falls sich diese vom Basistext unterscheiden!
- **Sprache**: ein englischer Text ist für den Internetauftritt wichtig. *Details siehe Seite 5.*
- **„Systeme“**: alle anhaken
- Untermasken mit **OK** und **Schießen** beenden

Beispiel für Text unter „Zusätzliche Beschreibung“:

- Eine geführte Wanderung wird standardmäßig von Mai bis Dezember angeboten wird. Dafür legen Sie einen Basistext an.
- Im Bauernherbst wird die Veranstaltung bauernherbstlich erweitert.
- Erstellen Sie unter zusätzlicher Beschreibung einen Text wie z.B. „Während der Bauernherbst-Zeit erwartet die Gäste bei der geführten Wanderung auf der Almhütte eine köstliche Bauernherbst-Jause und zünftige Volksmusik.“

Untermaske „Zusätzliche Beschreibung“

Additional Descriptions for Erntedankfest, Vereinsaufmarsch & Messe

Sprache	von Datum	bis Datum	Systeme	Letzte Änderung
Anreise Information				
Deutsch	01. Januar	31. Dezember	LTIC	AZKROF / 16.12.2022 13:11:19 / ...
Englisch	01. Januar	31. Dezember	LTIC	AZKROF / 16.12.2022 13:12:14 / ...
Geeignet für				
Deutsch	01. Januar	31. Dezember	LTIC	AZKROF / 16.12.2022 13:11:19 / ...
Englisch	01. Januar	31. Dezember	LTIC	AZKROF / 16.12.2022 13:12:29 / ...
Preis Information				
Deutsch	01. Januar	31. Dezember	LTIC	AZKROF / 16.12.2022 13:11:19 / ...

Details

Typ: Bauernherbst Beschreibung Internet

Sprache: Deutsch

CC Lizenz: ...

Von/Bis Datum

☒ Immer ☐ Abweichende Periode

1. Januar 31. Dezember

Systeme

☒ Lokal ExpertClient ☐ Infomedia/Informator

☒ Internet ☐ Katalog

System ID: ...

Text

Rich text editor toolbar with icons for bold, italic, underline, bulleted list, numbered list, link, unlink, and text color.

Buttons on the right: Neu..., Kopieren..., Ändern..., Löschen, Import, Exportieren, OK, Abbrechen.

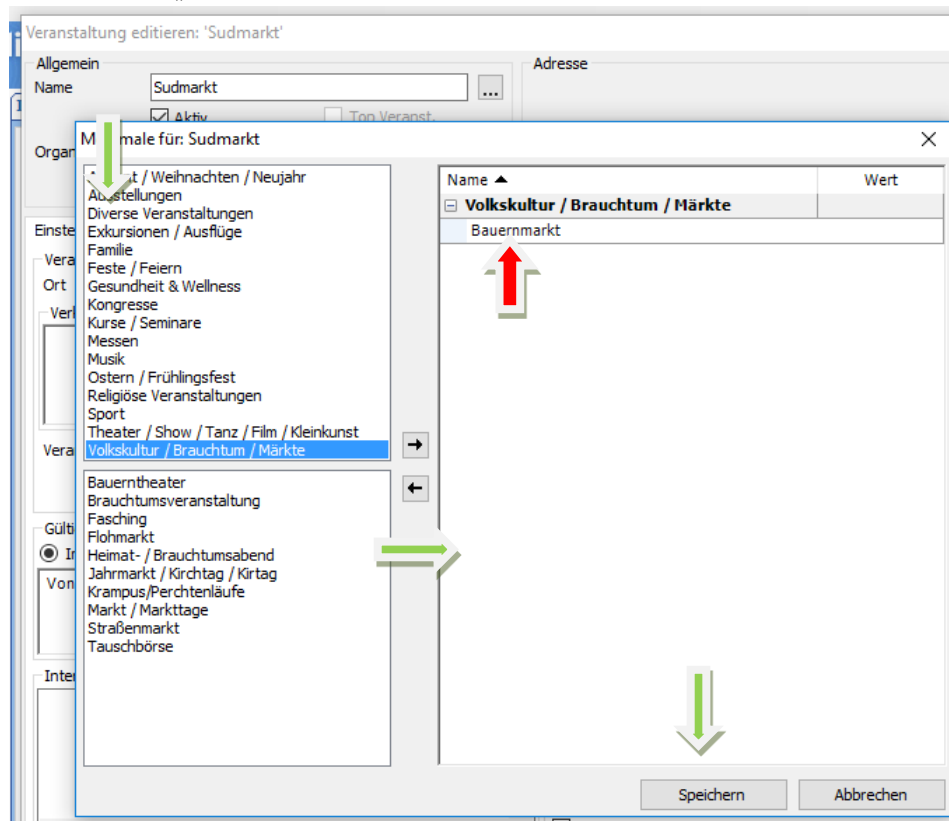
Button at the bottom right: Schließen.

II) Kriterien

Bitte unbedingt wählen! Kriterien versehen Ihre Veranstaltungen mit wichtigen Merkmalen und können so besser gefiltert werden.

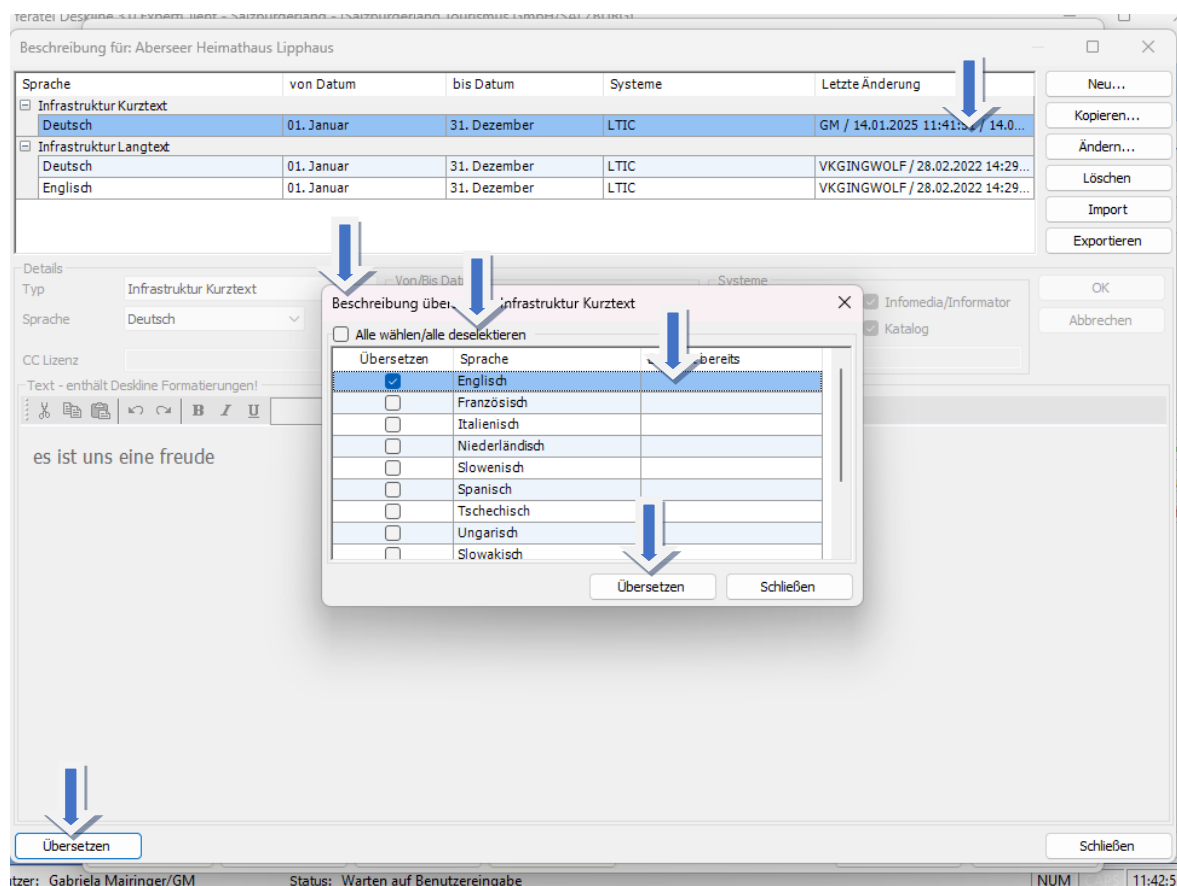
- Auf der **Eingabemaske** (Seite 2) „**Kriterien**“ wählen
- **Untermaske** „**Merkmale**“ **öffnet sich**
 - **Alle passenden Merkmale auswählen** (diese werden teils als Suchkriterien für SLTG-Veranstaltungsseiten benötigt) **insbesondere**
 - **Motto** (unter „Diverse Veranstaltungen“)
 - **Unbedingt auswählen**, falls die Veranstaltung zum Bauernherbst-Motto des jeweiligen Jahres passt, z.B. Motto 2025&2026 = Musik!
 - **Kennzeichnung „Motto“ löschen**, falls die Veranstaltung nicht mehr zum aktuellen Bauernherbst-Motto passt.
 - **Handwerk, Kulinarik-Veranstaltung Bauernherbst** (unter „Diverse Veranstaltungen“)
 - **Bauernmarkt, Almagtrieb** (unter „Volkskultur/Brauchtum/Märkte“)
 - **Bauernherbstfest** (unter „Feste“)
- Die ausgewählten Merkmale im unteren Feld mit  dazufügen oder entfernen
- Untermasken mit **Speichern beenden**

Untermaske „Merkmale“



NEU: KI-Übersetzung im Expert Client

- Eingabemaske unter „Beschreibung“
- Infrastruktur Text Deutsch markieren
- Den Button „Übersetzen“ (Fenster unten) anklicken
- Es öffnet sich ein kleines Fenster „Beschreibung übersetzen“
- Alle deselektieren klicken - anschl. die jeweilige Sprache z.B. Englisch auswählen
- Übersetzen anklicken



SLTG-Helpdesk zur Veranstaltungseingabe:

Gabriela Mairinger, T +43 662 6688 18, g.mairinger@salzburgerland.com

Aktualisiert: April 2025